



## Resumen del Informe de Escuelas Acogedoras

En 2019, la Coalición de Inmigración y Ciudadanía de Pensilvania (PICC) realizó un cuestionario para entender mejor la experiencia educativa de los estudiantes inmigrantes, refugiados e indocumentados y sus padres en Pensilvania. El personal de PICC llevó a cabo 17 talleres colaborativos con estudiantes, padres y organizaciones asociadas que proporcionaron información basada en sus necesidades específicas. Estos cuestionarios fueron voluntarios y anónimos, y fueron respondidos por 105 estudiantes y 12 padres, lo que dio un total de 117 respuestas.

### Crear un Entorno Seguro y Acogedor

Se constató que la seguridad era una preocupación importante para los estudiantes y, en este sentido, el 67% de los estudiantes encuestados indicaron que no se sentían seguros en la escuela. Un estudiante incluso escribió “No me siento seguro” en respuesta a una pregunta cerrada. Casi un tercio de los estudiantes manifestaron preocupación sobre la posibilidad de la presencia del ICE en las escuelas, mientras que alrededor de la mitad de los estudiantes indicaron que la escuela les había comunicado lo que debían hacer si el ICE ingresaba a sus escuelas.

**29%** de los estudiantes manifestaron preocupación con respecto al ICE. De estos estudiantes:

- El **51%** se identificaron como ciudadanos estadounidenses
- El **22%** eran indocumentados
- El **16%** no especificaron su situación
- 1 estudiante era ciudadano nacionalizado

El bullying también apareció vinculado a las preocupaciones de los estudiantes por la seguridad: 8 estudiantes mencionaron que fueron específicamente víctimas de bullying por motivos de raza, identidad de inmigrante y origen étnico. El 13% de los estudiantes expresaron que no creían que el personal escolar ofreciera suficiente apoyo en situaciones de bullying.

La seguridad fue una preocupación predominante, la mayoría de los estudiantes expresaron que creían que su escuela acogía a los estudiantes inmigrantes.

#### Las escuelas pueden hacer que los estudiantes se sientan más seguros mediante:

- La adopción y celebración de la diversidad
- La creación y el apoyo de iniciativas dirigidas por inmigrantes (clubes, grupos, eventos, voluntariado, etc.)
- El apoyo de un acceso de calidad al idioma
- El establecimiento de políticas relacionadas con la aplicación de controles por parte del ICE, y la comunicación clara con el personal y la comunidad
- La manifestación de comprensión y apoyo y el fomento del empoderamiento por parte de los docentes y el personal

### Acceso al Idioma

Las respuestas del cuestionario de 2019 coinciden con los hallazgos de 2018 en el sentido de que el acceso al idioma es una condición importante para que los estudiantes y sus padres se sientan acogidos y apoyados por sus escuelas. El idioma materno de la mayoría de los estudiantes –84%– que participaron en la encuesta no era inglés, y 47.6% de los estudiantes afirmaron que preferían hablar o leer en un idioma que no fuera inglés. 78% de los estudiantes indicaron que recibían comunicaciones en su idioma

*“Mi hija me traduce todos los documentos”.*

Padre participante

preferido con fines de difusión. Los estudiantes también mencionaron que el acceso al idioma era un factor importante para sentirse seguros y acogidos en la escuela y que afectaba su capacidad de participación. Esto queda de manifiesto en las respuestas de los estudiantes sobre la seguridad en las que mencionaron que el hecho de que se hablen varios idiomas y la disponibilidad de personal bilingüe eran factores de empoderamiento.

**El acceso al idioma es fundamental para el éxito del estudiante:**

- Todos los documentos tienen que ser traducidos por profesionales.
- Las escuelas están en la obligación de proporcionar acceso a servicios de interpretación profesionales a los estudiantes y padres.
- Las escuelas deben hacer seguimiento de las preferencias en cuanto al idioma, y monitorear la calidad de sus programas de acceso al idioma.
- Los niños no deben servir de intérpretes

Los padres también destacaron que el acceso al idioma era esencial para su participación en la educación y las actividades escolares de sus hijos. El 58% de los padres respondieron que no se les proporcionaban los formularios y demás información de la escuela en su idioma preferido, y uno de ellos escribió “No, los que recibo están en inglés”, aunque fue en respuesta a una pregunta cerrada. Los principales obstáculos a la participación de los padres que se mencionaron fueron el temor a sentirse avergonzados debido a diferencias lingüísticas, la incapacidad

de entender a los docentes o al personal, y el uso del inglés como el idioma principal en los formularios o las solicitudes de la escuela

## Formación de los Docentes y Personal

Los docentes y el personal influyen de manera significativa en el bienestar emocional y educativo de los estudiantes inmigrantes y su familia. Los estudiantes señalaron la importancia de que los docentes asumieran actitudes solidarias y comprensivas, basadas en el empoderamiento, y en este sentido el 59% de los estudiantes indicaron que estas contribuían a hacer que se sintieran seguros y bienvenidos en la escuela. Los estudiantes también expresaron que el hecho de contar con personal y docentes bilingües era esencial para que se sintieran acogidos.

*“We have a lot of diversity. The teachers and staff help you a lot if you need the help.”*

Student Respondent

Aunque la mayoría de los estudiantes expresaron que se sentían bienvenidos en la escuela, el 47% de ellos afirmaron no estar seguros de la disponibilidad de recursos específicos para los inmigrantes en su escuela. Además, varios estudiantes compartieron ejemplos de docentes que mostraban actitudes groseras o irrespetuosas y que no ayudaban a que sus compañeros de clase estuvieran expuestos a diferentes culturas.

## Apoyo Académico y Oportunidades

Los estudiantes expresaron un gran deseo de contar con mayor apoyo académico y más oportunidades de crecimiento. Solo el 37% de los estudiantes señalaron que sentían que la escuela estaba preparándolos para el trabajo o la universidad después de la graduación, y el 27% de los estudiantes indicaron que creían que la escuela estaba preparándolos para cursar una carrera universitaria de cuatro años.

El 20% de los estudiantes que no se encuentran inscritos actualmente en las clases de los cursos

*“Sí, porque practicamos. A veces tengo problemas con Historia porque no entiendo lo que quieren decir”.*

Estudiante participante

avanzados de nivelación con créditos universitarios (*Advanced Placement, AP*) indicaron que les gustaría asistir a esas clases. Algo más de la mitad de los estudiantes (51%) indicaron que su clase y sus tareas eran apropiadas para su edad, grado y nivel de competencia. Entre las fortalezas académicas se incluyeron las clases interesantes, los desafíos saludables y los docentes dispuestos a brindar apoyo. Entre los obstáculos al éxito académico se mencionaron las dificultades relacionadas con el

idioma, la elevada carga de trabajo y la incompatibilidad de las clases.

En el cuestionario de 2019, se incluyeron preguntas específicamente dirigidas a estudiantes que asisten a las clases de inglés como segundo idioma, las cuales proporcionaron información adicional sobre sus experiencias. Alrededor del 15% de los estudiantes creían no tener oportunidades de enfrentarse a desafíos importantes debido a su falta de dominio del inglés, y solo el 21% de los estudiantes afirmaron tener acceso a todos los programas educativos o académicos en su escuela.

**Pennsylvania Immigration and Citizenship Coalition**

2100 Arch Street, 4th Floor, Philadelphia, PA 19103 | 6101 Penn Ave., Pittsburgh, PA 15206

[www.paimmigrant.org](http://www.paimmigrant.org)